



fig. 1

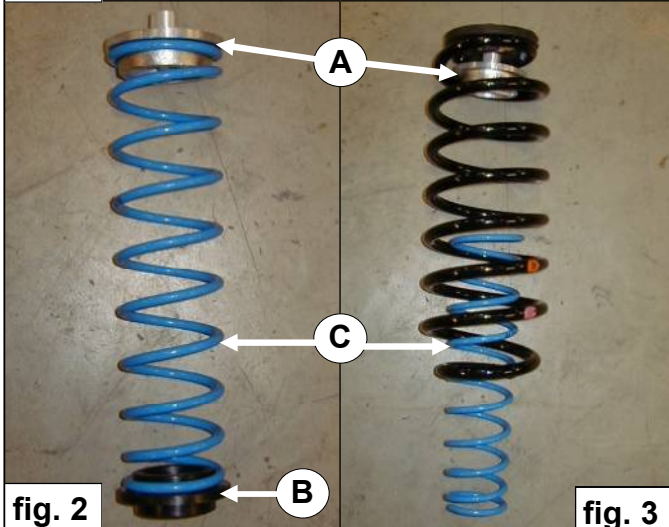


fig. 2

fig. 3



fig. 3

fig. 5

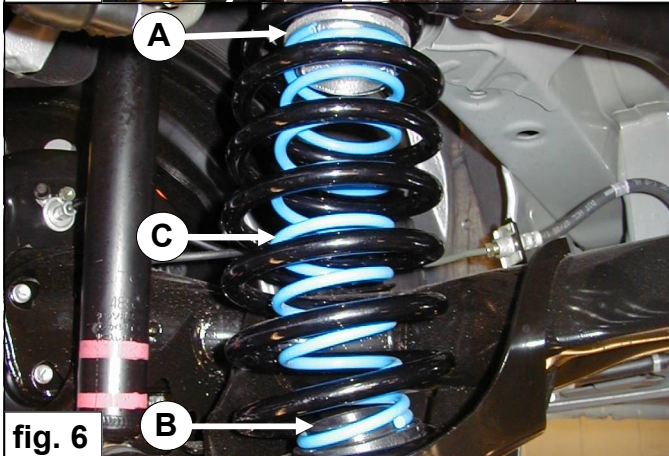


fig. 6

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout.
2. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer.
Let op; dat de remleidingen en de kabels van de ABS niet onder spanning komen te staan. Zie fig. 1.
3. Plaats veerschotel A op de hulpveer C en veerschotel B onder de hulpveer. Zie fig. 2 en 3.
4. Plaats de hoofdveer met hulpveerset en rubbers onder de auto.
5. Zet de auto op zijn wielen en controleer of de veerschotels goed in de gaten centreren.
6. Bevestig de onderste schokdemperbout.
7. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shockabsorber bolt.
2. Jack up the car and remove the main spring. **Take care; that the brakehoses and the cable of the ABS-sensor don't get under tension.** See fig. 1.
3. Fit the spring seat A on top of the auxiliary spring C and Spring seat B underneath the auxiliary spring. See fig. 2 and 3.
4. Fit the main spring together with the auxiliary spring kit and rubbers under the car.
5. Put the car back on it's wheels and check if the spring seats are fitting right into the holes.
6. Fit the shockabsorber.
7. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen.
2. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfeder. **Achten Sie darauf dass die Bremsschläuche und Die A.B.S. Kabels nicht unter Spannung kommen.** Siehe Fig. 1.
3. Montieren Sie den Federteller A oben die Hilfsfeder C und Den Federteller B unter die Hilfsfeder. Siehe Fig 2 und 3.
4. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit der Hilfsfeder und Gummis unter das Fahrzeug.
5. Lassen Sie das Fahrzeug ab und kontrollieren Sie ob die Federtellern richtig in die Lochen zentrieren.
6. Montieren Sie die Stoßdämpfer.
7. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



fig. 1

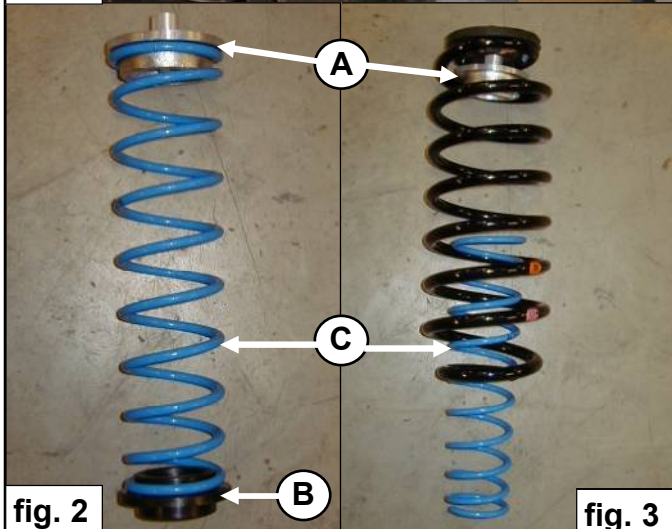


fig. 2

fig. 3



fig. 4

fig. 5

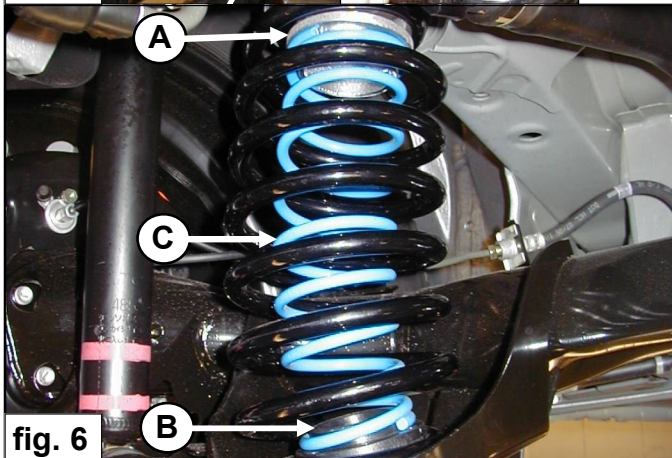


fig. 6

F

1. Démontez l'écrou inférieur de l'amortisseur.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal. **Veillez à ce que les tuyaux de frein et les câbles du système ABS ne soient pas tendus.** Voir fig. 1.
3. Placez la coupelle A sur le ressort auxiliaire C et la coupelle B sous le ressort auxiliaire. Voir fig. 2 et 3.
4. Placez le ressort principal avec le kit de ressort auxiliaire et les caoutchoucs sous le véhicule.
5. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que les coupelles sont correctement centrées par rapport aux orifices.
6. Fixez le boulon inférieur de l'amortisseur.
7. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Demontera den nedre stötdämpar bulten.
2. Hissa upp bilen och tag bort huvudfjädersätet. **Kontrollera så att bromsslagen och kabeln till ABS-sensorn inte kommer under spänning.** Se fig. 1.
3. Placera fjädersäte A ovanpå hjälpfjädersätet C och fjädersäte B under hjälpfjädersätet. Se fig. 2 och 3.
4. Montera huvudfjädersätet tillsammans med hjälpfjädersätet och gummin under bilen..
5. Hissa ner bilen på marken igen och kontrollera så att fjädersätena sitter korrekt i hålen.
6. Sätt fast nedre stötdämparbulten.
7. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte el perno inferior del amortiguador.
2. Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal. **Ojo! Procure que las conducciones del freno y los cables ABS no se tensen demasiado.** Véase fig. 1.
3. Coloque el disco de muelle A sobre el muelle auxiliar C y coloque el disco de muelle B por debajo del muelle auxiliar. Véase fig. 2 y 3.
4. Coloque el muelle principal con muelle auxiliar y gomas debajo del coche.
5. Baje el coche sobre las ruedas y compruebe que los discos de muelle se encuentren bien centrados en los huecos.
6. Fije el tornillo inferior del amortiguador.
7. Reajuste la luz de los faros.